

Reflections from Shrimad Bhagavadgita– Part 102: Chapter 11, Verses 25-28

(April 15 –April 21, 2020)

Please Note: Click Anywhere on The Dark Area Below to Listen to the Above Verses

ORIGINAL SANSKRIT DOCUMENT

दंष्ट्राकरालानि च ते मुखानि
दृष्ट्वैव कालानलसन्निभानि ।
दिशो न जाने न लभे च शर्म
प्रसीद देवेश जगन्निवास ॥ ११-२५ ॥
अमी च त्वां धृतराष्ट्रस्य पुत्राः
सर्वे सहैवावनिपालसङ्घैः ।
भीष्मो द्रोणः सूतपुत्रस्तथासौ
सहास्मदीयैरपि योधमुख्यैः ॥ ११-२६ ॥
वक्राणि ते त्वरमाणा विशन्ति
दंष्ट्राकरालानि भयानकानि ।
केचिद्विलग्ना दशनान्तरेषु
सन्दृश्यन्ते चूर्णितैरुत्तमाङ्गैः ॥ ११-२७ ॥
यथा नदीनां बहवोऽम्बुवेगाः
समुद्रमेवाभिमुखा द्रवन्ति ।
तथा तवामी नरलोकवीरा
विशन्ति वक्राण्यभिविज्वलन्ति ॥ ११-२८ ॥

TRANSLITERATION

danṣhṭrā-karālāni cha te mukhāni
dṛiṣṭvaiva kālānala-sannibhāni
diśho na jāne na labhe cha śharma
prasīda deveśha jagan-nivāsa
amī cha tvām dhṛitarāśhtrasya putrāḥ
sarve sahaivāvani-pāla-saṅghaiḥ
bhīṣhmo droṇaḥ sūta-putras tathāsau
sahāsmadīyair api yodha-mukhyaiḥ
vaktrāṇi te tvaramāṇā viśhanti
danṣhṭrā-karālāni bhayānakāni
kechid vilagnā daśhanāntareṣhu
sandṛiśhyante chūrṇitair uttamāṅgaiḥ
yathā nadīnām bahavo 'mbu-vegāḥ
samudram evābhīmukhā dravanti
tathā tavāmī nara-loka-vīrā
viśhanti vaktrāṇy abhivijvalanti

TRANSLATION

- (25) Having seen your many mouths bearing your fearsome teeth, resembling the raging fire at the time of annihilation, I forget where I am and do not know where to go. O Lord of lords, you are the shelter of the universe; please have mercy on me.
- (26) I see all the sons of Dhritarashtra, along with the armies of their allied kings, and also Bheeshma, Dronacharya, and Karna, as
+ well as the generals from our side, rushing headlong into your
(27) fearsome mouths. I see some with their heads smashed between your terrible teeth.
- (28) Just as many currents of rapidly flowing river water enter the ocean, similarly all these kings of the world are entering Your fiery mouths from all directions.

https://drive.google.com/open?id=1toRaDZaKS_ntnIo6Zk9YazMpWod9ej4A

Chapter 11

Verse 25:

Seeing Lord Krishna's *vishvarupa* or divine universal form with terrifying teeth and innumerable mouths, blazing conflagrations like the fires of annihilation at the time of universal destruction, Arjuna overcame with fear and trepidation, lost his mental equilibrium, and was unable to discern what was up and where he was. He beseeches Lord Krishna with the words *devesha* or lord of lords, *jagat nivasa* or refuge of the universe and *prasida* or to be merciful so that he may regain his equilibrium and composure.

Verses 26 + 27:

This verse relates to verse seven of this chapter where Lord Krishna states any reality one would care to see, whether past, present, or future, is present in His *vishvarupa* or divine universal form. Since God is beyond the limits of time, so the past, present, and future are visible within Him in the present. So, Arjun could see in the *vishvarupa* the coming victory and defeat in the battle of Kuruksetra which he will soon be fighting. Indeed, Arjun saw all the 100 sons of King Dhritarashtra rushing headlong into the gaping, fierce mouths of multitudinous faces of the almighty *vishvarupa* so as to be gnashed between His fearsome

teeth and perished. Arjun saw the same thing happening with armies of all the allied kings of Kauravas as well as with Bheeshma, the grandsire of both Kauravas and Pandavas, Dronacharya, the guru of martial arts for both Kauravas and Pandavas, and Karna, the bosom buddy of Duryodhana, in addition to all the kings and princes and principal warriors on the Pandava side.

Verses 28:

This verse describes how Arjun saw the mighty warriors of the Kaurava and Pandava armies helplessly entering into the flaming mouths of Lord Krishna's *vishvarupa* or divine universal form so as to be gnashed between the terrible teeth of His innumerable mouths.

Arjun compares this event with unlimited currents of water from innumerable rivers helplessly being propelled into entering the ocean.